

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
 - Торговое наименование: **Hera SP 99**
 - Номер CAS: 1303-96-4
 - Номер ЕС: 215-540-4
 - Порядковый номер: 005-011-01-1
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - Применение вещества/ смеси
Вспомогательное средство для изготовления зубных протезов
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
 - Производитель/ Поставщик:
Heraeus Kulzer GmbH
Grüner Weg 11, D-63450 Hanau Tel.: 0800 4372522
 - Отдел, предоставляющий информацию: E-Mail: msds@kulzer-dental.com
 - Номер телефона экстренной связи:
Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: Вещества
 - Обозначение номера CAS
1303-96-4 disodium tetraborate decahydrate
1303-96-4
 - Идентификационный (-ые) номер (-а) -
 - Номер ЕС: 215-540-4
 - Порядковый номер: 005-011-01-1
 - Содержащиеся опасные вещества: *отпадает*

3 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси
Репродуктивная токсичность 1B H360 Может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребёнка.
Раздражение кожи 2A H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС
T; Ядовито
Repr. Cat. 2
R60-61: Может отрицательно повлиять на способность к размножению. Может нанести вред ребёнку во чреве матери.
- Элементы маркировки
 - Элементы маркировки в соответствии с СГС
Данное вещество классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

(Продолжение на странице 2)

RUS

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 1)

· Пиктограммы, обозначающие опасности

GHS07 GHS08

· Сигнальное слово Опасно**· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:***disodium tetraborate decahydrate***· Предупреждения об опасности***Вызывает серьёзное раздражение глаз.**Может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребёнка.***· Меры предосторожности***Использовать средства индивидуальной защиты согласно предписаниям.**Прежде чем производить какие-либо действия, прочитать и понять все инструкции по мерам безопасности.**ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.**В СЛУЧАЕ воздействия или подозрения: Обратиться за консультацией / помощью к врачу.**Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.***· Другие опасные факторы -****4 Меры по оказанию первой помощи****· Общие указания:***Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.***· После вдыхания:***Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.***· После контакта с кожей:***Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.***· После контакта с глазами:***Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.***· После проглатывания:***Прополоскать рот и пить обильное количество воды.**Обратиться за медицинской помощью.***5 Меры по борьбе с пожаром****· Надлежащие средства тушения:***CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.**Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.***· Особые опасности, создаваемые веществом или смесью***Отсутствует какая-либо соответствующая информация.***· Защитное оснащение:***Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.**Надеть костюм комплексной защиты.*

(Продолжение на странице 3)

RUS

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99· **Дополнительная информация -**

(Продолжение со страницы 2)

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Избегать образования пыли.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.
Avoid contact with eyes and skin.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Сбивать пыль при помощи водяной струи мелкого разбрызгивания.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Собрать механическим образом.
Отправить на восстановление или утилизацию в пригодных для этого ёмкостях.
Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
Avoid contact with eyes and skin.
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
На объекте необходимо наличие экстрактора.
Не допускать образования пыли.
Образования пыли, которых невозможно избежать, следует регулярно удалять.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Продукт негорюч.
- **Хранение:**
 - **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особых требований не предъявляется.
 - **Указания по совместимости при хранении:**
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.
Хранить отдельно от восстановителей.
 - **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Защищать от влажности воздуха и от воды.
Продукт является гигроскопическим.
Хранить продукт запечатанным; доступ должен быть разрешён исключительно техническим специалистам и их помощникам.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RUS

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 3)

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

· Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

· Значения DNEL

1303-96-4 disodium tetraborate decahydrate

Орально (через рот)	ge.pop., acu., syst.	1,51 мг/Kg (nd)
	ge.pop., л.те, syst.	1,51 мг/Kg (nd)
Дермально (через кожу)	ge.pop., л.те, syst.	303,5 мг/Kg/d (nd)
	worker industr., л.те., syst.	599,6 мг/Kg/d (nd)
Ингаляционно (путём вдыхания)	ge.pop., acu., local	22,3 мг/m ³ (nd)
	ge.pop., л.те, local	22,3 мг/m ³ (nd)
	ge.pop., л.те, syst.	6,5 мг/m ³ (nd)
	worker industr., acute, local	22,3 мг/m ³ (nd)
	worker industr., л.те., local	22,3 мг/m ³ (nd)
	worker industr., л.те., syst.	12,76 мг/m ³ (nd)

· Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.

· Средства индивидуальной защиты:

· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Избегать контакта с глазами.

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Хранить защитную одежду отдельно.

Обеспечить наличие возможности для мытья на рабочем месте.

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

Не вдыхать пыль / дым / туман.

Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Нанести защитный препарат для кожи в качестве профилактической защиты.

· Защита органов дыхания:

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

Фильтр P3.

· Защита рук:

Непроницаемые защитные перчатки (рукавицы).

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Перед каждым повторным использованием перчаток / рукавиц их следует заново проверять на предмет герметичности.

Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

· Материал перчаток/ рукавиц.

Натуральный каучук (латекс)

Хлоропеновый каучук

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 4)

Нитрилкаучук
Бутилкаучук
Фторкаучук (витон)

Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,5$ мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.

- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.**
Значение для проницаемости: Уровень ≤ 8 ч..
- **Защита глаз:** Плотные прилегающие защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства

· Общая информация	
· Внешний вид:	
· Форма:	Твёрдое в различных формах Порошок Гранулят
· Цвет:	Белое
· Запах:	Без запаха
· Значение pH при 20 °C:	9,2
· Изменение состояния	
· Точка плавления / интервал температур плавления:	62 °C
· Точка кипения / интервал температур кипения:	1575 °C
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Вещество является невоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
· Нижняя:	Не определено.
· Верхняя:	Не определено.
· Давление пара при 20 °C:	0 гПа
· Плотность при 20 °C:	1,71 г/см ³
· Относительная плотность	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой при 20 °C:	~47 г/л
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода) при 25 °C:	-0,757 log POW
· Вязкость:	
· Динамическая:	Неприменимо.
· Кинематическая:	Неприменимо.
· Содержание твёрдых тел:	100,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RUS

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 5)

10 Стабильность и реакционная способность

- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
При нагревании происходит потеря кристаллизационной воды.
- **Несовместимые материалы:** Реагирует с восстановителями.

11 Данные по токсикологии

- **Острая токсичность:**

- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

1303-96-4 disodium tetraborate decahydrate

Орально (через рот)	LD50	4500-5000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>10000 мг/кг (rabbit)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
 - **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
Имеется подозрение, что продукт может привести к бесплодию.
May impair fertility.

12 Экологическая информация

- **Акватоксичность:**

1303-96-4 disodium tetraborate decahydrate

EC50/48ч.	1085-1402 мг/л (daphnia)
-----------	--------------------------

- **Стойкость и склонность к деградации**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Биоаккумулятивный потенциал**
На основе коэффициентов распределения n-октанол / вода накопление в организмах не ожидается.
- **Дополнительные экологические указания:**
 - **Общие указания:** Следует избегать попадания в окружающую среду.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
 - **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Неочищенные упаковки:**
 - **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

RUS

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 6)

14 Данные по транспорту

· Номер UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН · ADR · ADN, IMDG, IATA	отпадает отпадает
· классов опасности транспорта · ADR, ADN, IMDG, IATA · Класс	отпадает
· Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски: · Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	-
· UN "Model Regulation":	-

15 Предписания

· **Элементы маркировки в соответствии с СГС**

Данное вещество классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07 GHS08

· **Сигнальное слово Опасно**

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
disodium tetraborate decahydrate

· **Предупреждения об опасности**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

· **Меры предосторожности**

Использовать средства индивидуальной защиты согласно предписаниям.

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 01.06.2015

Дата переработки: 01.06.2015

Торговое наименование: Hera SP 99

(Продолжение со страницы 7)

Прежде чем производить какие-либо действия, прочитать и понять все инструкции по мерам безопасности.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

В СЛУЧАЕ воздействия или подозрения: Обратиться за консультацией / помощью к врачу.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· Национальные предписания:**· Указания по ограничению использования:**

Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.

Учитывать ограничения в занятости для будущих и кормящих матерей.

Необходимо учитывать ограничения в занятости для женщин в родоспособном возрасте.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· Аббревиатуры и акронимы:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

Репродуктивная токсичность 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B

· * Изменение данных по сравнению с предыдущей версией

RUS